

Les plus anciens documents linguistiques de la France  
Corpus : (chNCh)  
Responsable du corpus : NN  
Édition de la charte : Bernadette Gavillet.

## chNCho77

Édition critique
------------------

**1318, 19 octobre.**

*Type de document:* charte: reconnaissance de fief

*Objet:* Reconnaissance par Jean de Vuillafans de tout ce qu'il tient  
ligement d'Agnès de Durnes à Vuillafans et à Montgesoye, à  
l'exception d'une parcelle de vigne qu'il a acquis des gens du comté.

*Auteur:* Official de la cour de Besançon.

*Disposant:* Jean de Vuillafans.

*Sceau:* sceau de la cour de Besançon.

*Bénéficiaire:* Agnès de Durnes.

*Autres Acteurs:* Jacques de Durnes et Vienet dit Thorel, témoins.

*Rédacteur:* Perrin de Haute-Pierre.

*Support:* Parchemin scellé sur double queue.

*Lieu de conservation:* AEN, S3 n° 17.

*Verso:* Lettre dou fyé Jehan de Villafans (XIV<sup>e</sup> siècle).

## Transcription de la charte

**1** Nos, *officiaus* de la court de Besençon, **2** faisons savoir a touz **3** que, *par* devant Perrin d-Aute Pierre, cleric, jurié de nostre court, \2 nostre *commandement* especiaul au quel nos avons *commis et commeitons* noz foyes *par* ces *lettres et* au quel nos avons foy pleniére, \3 *pour* ce *personelment* establiz, Jehans de Villaffans, fil çai en arriérs monsi Jaque de Villaffans, *chevalier*, qui fu, ha requenu en \4 droit *par* devant nostre dit *commandement* **4** qu'il est hons liges devant touz de noble damoisele *et* saige Agnés de Durnec, \5 dame de Villaffans le Nuef, **5** et en tient *ligement* tout *quanqu'il* ha, puet *et* doit avoir au Chastel Nuef *et* a la vile de Villaffans *et* a Mongessoie, \6 en quelque chose que il riens ait en ces lieux *et pour* quelque raison que ce \7 soit, *et* tout *quanque* on y tient de lui en fyez *et* en rerefyez, sauf une piece de vigne qu'il dit *qu'il* ha acquise \8 des genz dou *contey*. **6** Et *promist* li diz Jehan, *pour* lui *et pour* ses hoirs, *par* sa foy *corporelment* donee en la main de nostre dit *commandement*, \9 que il encontre ceste requenoissance ne venra ne fera venir *par* lui ne *par* autrui. **7** Et ha obligié en la juridicion de nostre \10 court lui, ses hoirs *et* touz ses biens meubles *et non-*meubles *pour* lui *contreindre* tout de plain *par* une chascune de nostres \11 juridicions temporele *et* espirituele a tenir *et* acomplir la tenour de ces *lettres*. **8** En tesmoignaige de la quel chose, nos, a la \12 proiere *et* requeste dou dit Jehan, faite a nos *par* le rapport de nostre dit *commandement*, li quex nos ha rapporté les choses \13 dessus dites estre louees en sa *presence* en leu de nos en la meniere que dessus est dit, avons mis nostre seel pendent en \14 ces *lettres*. **9** Faites *et* donees, present monsi Jaque, fil monsi Jehan de Durnec, *et* le Thorel, de Voires, tesmoins a ce appelez, le \15 jeudi après la Saint Luc Evvangelistre, l-an de grace corrant *par* mil ·CCC. *et* dix

*et huit* · **10** P. de Alta Petra.